

DOCUMENT N° 1

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

MINISTERE DE LA DECENTRALISATION ET
DEVELOPMENT LOCALE

DELEGATION REGIONALE DU NORD-
OUEST

DELEGATION DEPARTEMENTALE DE LA
MENCHUM

SERVICE DE PASSATION DES MARCHES
COMMUNE DE FURU-AWA

REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE WORK FATHER LAND

MINISTRY OF DECENTRALIZATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

REGIONAL DELEGATION FOR
NORTH WEST

DIVISIONAL DELEGATION OF
MENCHUM

SERVICE OF CONTRACTS AWARD
FURU-AWA COUNCIL

TENDER NOTICE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°002/ONIT/MINDEVEL/FAC/MAYOR/FACITB/MCH/2021 FOR THE CONSTRUCTION
AND EXTENSION NSER WATER SCHEME IN FURU AWA, FURU AWA SUB-
DIVISION IN MENCHUM DIVISION NORTH WEST REGION.

1) SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER:

Within the frame-work of the 2021 Public Investment Budget, the Contracting Authority (Mayor of Furu-Awa Council), hereby representing the State of Cameroon, launches an Open National Invitation to Tender under NORMAL CONDITIONS for the Construction and Extension of Nser water Scheme in Furu Awa, Furu Awa Sub Division in Menchum Division-North West Region.

2) CONSISTENCY/NATURE OF SERVICE:

The works subject of this invitation to tender shall require for the Construction and Extension Nser Water Scheme in Furu Awa, Furu Awa Sub Division in Menchum Division-North West Region.

The works required are found in the detail description mentioned in the respective bills of quantities and cost estimates.

3) EXECUTION DEADLINE:

The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be Ninety calendar days (three months) with effect from date of notification of the Service Order to start execution.

4) ALLOTMENT:

The works subject of this invitation to tender shall be in one lot defined with specifications as in the table below:-

Lot	Works	Locality
1	Construction and Extension of water Scheme	Nser, Furu Awa Sub Division in Menchum Division-North West Region.

5) COST ESTIMATE:

The estimated cost of the operations (tasks) following feasibility studies stands as specified in the table below:-

Lot	Works	Locality	Estimated Cost
1	Construction and Extension of Nser water Scheme	Nser, Furu Awa Sub Division in Menchum Division-North West Region.	44, 710,000 FCFA

6) PARTICIPATION AND ORIGIN:

Participation in this invitation to tender is open to all registered and qualified companies or groups of companies based in the Republic of Cameroon with the required technical and professional expertise in the domain of water supplies accompanied by the necessary financial capability.

7) FINANCING:

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed as per the programmed budget head of the 2021 Public Investment Budget (PIB 2021) of the Republic of Cameroon as specified in the table below:-

Lot	Ministry	Project Owner	Works	Provisional Amount	Expenditure authorization N°	Vote of charge N°
1	MINEE	The Mayor, Furu Awa Council	Construction and Extension of water Scheme	44, 710,000 FCFA	IW04827	55 32 423 02 641624

8) BID BONDS (PROVISIONAL GUARANTEE):

Each bidder shall enclose in his administrative documents a bid bond issued directly in the bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance and that shall respect the model in this tender file featuring on the list in document 12 of the tender file and valid for ninety (90) days beyond the original date of the validity of the offers.

Lot	Works	Locality	Estimated Cost	Bid Bond	Tender Fee
1	Construction and Extension of water Scheme	Nser, Furu Awa Sub Division in Menchum Division-North West Region.	44, 710,000 FCFA	894,200 FCFA	80,000 FCFA

9) CONSULTATION OF TENDER FILE:

CONSULTATION OF TENDER FILE:

The Tender documents may be consulted immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the Contracting Authority (*Service in charge of the contracts award*) during working hours at the Furu Awa Council.

10) ACQUISITION OF TENDER FILE:

The Tender documents shall be obtained immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the Contracting Authority during working hours at the Furu Awa Council. The document shall be obtained upon presentation of a Public Treasury receipt/Municipal Treasury showing the payment of a non-refundable sum of Eighty thousand (80,000) francs CFA.

11) SUBMISSION OF BIDS (OFFERS):

Each bid written in English or French shall be signed by the bidder or by a duly authorized Representative and presented in seven (7) copies, that is **one (01) original and six (06) copies** labelled as such. These shall be submitted in one sealed external envelope containing three (3) envelopes, that is, Envelope A: Administrative Documents, Envelope B: Technical documents, and Envelope C: Financial documents. It shall reach the Furu Awa Council (*at the Furu Awa*) not later than **08 AVR 2021 12pm** local time. The sealed external envelope shall be free of all identification marks, failing which it shall be rejected.

The sealed external envelope addressed to the Contracting Authority shall bear the following inscriptions:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 02/ONIT/MINDEVEL/FAC/MAYOR/FACITB/MCH/2021 OF 09 MARS 2021 FOR THE
CONSTRUCTION AND EXTENSION NSER WATER SCHEME IN FURU AWA, FURU AWA
SUB-DIVISION IN MENCHUM DIVISION NORTH WEST REGION.

(To be opened only during the bids opening session of the Tenders Board)

12) ADMISSIBILITY OF OFFERS:

Under risk of being rejected, administrative documents must be produced in originals or true copies certified by the issuing services of the required administrative documents (*Examples: Taxation Officials, Bank Officials, etc.*) or by Administrative Authorities as the case may be (*Example: SDO, DO etc*) and must imperatively be produced in accordance with the Special Tender Regulations. They must obligatorily not be older than three (03) months or must not be produced after the submission of the tender file. Double certification shall not be accepted. Any bid that shall not be in conformity with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared null and void, especially bids containing a bid bond not issued directly in the bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance.

The bid bond which shall only be released by the Contracting Authority shall be released for unsuccessful bidders not later than thirty (30) days after the period of bid validity. For the successful bidder to whom the contract will be awarded, the bid bond shall be returned to the contractor by the Contracting Authority once the final bond has been provided.

Bidders shall remain committed to their offers for a period of ninety (90) days from the last date for the submission of tenders, that is, the tenders shall be valid for 90 (ninety) days with effect from their submission deadline.

NB: The contractor shall, present the originals of the respective certified documents for strict verification of their authenticity during site installation.

13) OPENING OF BIDS(OFFERS):

Bids shall be opened by the Furu Awa council Internal council Tenders Board in a single phase for all in that order on the **08 AVR 2021 1pm** local time in the hall at the Furu Awa Council. Only bidders or their authorized representatives having a perfect knowledge of the file may attend the bid opening session. Note should be taken that in case of any ambiguities or differences during opening, only the original shall be considered authentic, that is, any bid which shall not comply with the requirements of the tender file shall be rejected.

14) EVALUATION CRITERIA:

Tender conformity shall be evaluated as per the following:

A) Eliminary Criteria.

- Offers (bids) submitted after the deadline or time limit;
- Bids submitted in unsealed external envelopes.
- External envelopes with identification marks or inscriptions,
- False declaration or forged documents ;
- Absence of bid bond or bid bond not issued directly in bidder's name by a first rate bank approved by the Ministry in charge of Finance

NB: Bid bond for a group of enterprises must bear the name of mandated enterprise with the names of the other enterprises mentioned as well.

- Execution period longer than prescribed in the Tender file
- Technical evaluation mark less than 75% (respect of the essential criteria less of 75%);
- Absence of quantified unit price in the financial bid.

B) Essential Criteria They are primordial or key modalities in the judgment of the technical and financial capacity of candidates to execute the tasks forming the subject of the invitation to tender. They were determined in relation to the nature and content of the tasks to be executed. Hence in the evaluation of:-

(i) Technical documents, it shall be the binary method (YES or NO) based on the following distribution of points:

CRITERA	POINTS
GENERAL PRESENTATION OF THE BIDS	06
EXPERIENCE OF THE COMPANY	07
QUALITY OF PERSONNEL AND MANAGEMENT OF THE COMPANY	11
TECHNICAL EQUIPMENT AND TOOLS	05
METHODOLOGY FOR THE EXECUTION OF WORKS	07
TOTAL	36

NB:

- Any Bid that shall not obtain 75% evaluation in the technical documents shall simply be rejected.
- Details of these main qualification criteria are specified in the evaluation grid found in the Special Tender Regulations (RPAO).

(ii) Financial Offer, it shall consist of going through the bill of quantities in reference to the unit price schedule and the sub detail of unit prices.

15) VALIDITY OF OFFERS:

Bidders shall remain committed to their offers for ninety (90) days from the deadline set for the submission of tenders (offers).

16) AWARD OF THE CONTRACT:

The contract shall be awarded to the lowest bidder who must have fulfilled the administrative, technical and financial requirements.

17) COMPLEMENTARY INFORMATION:

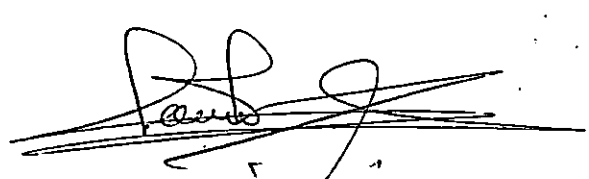
Additional information may be obtained during working hours from the Service for the Contracts Award at the Furu-Awa Council.

18) AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER:

The Contracting Authority may at any time, amend this invitation to tender. Delays caused by such amendments shall also be considered in the period given to bidders to submit their bids.

The Contracting Authority may at any time, amend this invitation to tender. He shall publish the amendments and communicate same to companies that bought the tenders file. Delays caused by such amendments shall also be considered in the period given to bidders to submit their bids.

Furu Awa, the 09 MARS 2021

<p>Copies :</p> <ul style="list-style-type: none">- The Chairman, Furu Awa internalTenders Board- ARMP Bamenda (for publication and filing)- Divisional Delegate Minmap Menchum- CRTV- Local Radio House(s), to facilitate publicity- Bill Boards/Notice- Chrono	<p>The Mayor of Furu Awa Council (The Contracting Authority)</p> 
---	---

DOSSIER N° 1

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

MINISTERE DE LA DECENTRALISATION ET
DEVELOPMENT LOCALE

DELEGATION REGIONALE DU NORD-
OUEST

DELEGATION DEPARTEMENTALE DE LA
MENCHUM

SERVICE DE PASSATION DES MARCHES
COMMUNE DE FURU-AWA

REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE WORK FATHER LAND

MINISTRY OF DECENTRALIZATION
AND LOCAL DEVELOPMENT

REGIONAL DELEGATION FOR
NORTH WEST

DIVISIONAL DELEGATION OF
MENCHUM

SERVICE OF CONTRACTS AWARD
FURU-AWA COUNCIL

AVIS D'APPEL D'OFFRES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° *023*/ONIT/MINDEVEL/FAC/MAYOR/FACITB/MCH/2021 DU 09 MARS 2021 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET D'EXTENSION DE L'EAU PAR CANALISATION A NSER A FURU-AWA, ARRONDISSEMENT DE FURU AWA DANS LE DEPARTEMENT DE LA MENCHUM, REGION DU NORD-OUEST

1- Objet de l'appel d'offres :

Dans le cadre du Budget d'Investissement Public (BIP) 2021, le Maire de la Commune de Furu Awa, (Autorité Contractante) représentant l'état du Cameroun lance un Appel d'Offres National Ouvert SOUS LES CONDITIONS NORMALE pour de Travaux de Constructions et d'Extension de l'eau par canalisation a Nser à Furu Awa, Arrondissement de Furu Awa dans le Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest.

2- Consistance des travaux/ Nature du service

Les travaux objets du présent appel d'offres concerneront Construction et d'Extension de l'eau par canalisation à Nser à Furu Awa, Arrondissement de Furu Awa dans le Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest.

Les travaux requis sont détaillés des descriptions mentionnées dans le cadre du détail estimatif.

3- Délai d'exécution :

Le délai maximum prévu par le Maitre d'Ouvrage pour l'exécution des travaux du présent appel d'offre est de quatre vingt-dix jours (90) continus (trois mois) à partir du jour de la notification de l'ordre de service pour le démarrage.

4- Allotissement:

Les travaux objets du présent appel d'offres sont dans un lot spécifiés dans le tableau ci-après :-

Lot	Travaux	Localité
1	Constructions et d'Extension de l'eau par canalisation à Nser	A Nser à Furu Awa, Arrondissement de Furu Awa dans le Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest.

5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est spécifié dans le tableau ci-dessous ;-

Lot	Travaux	Localité	Coût prévisionnel
1	Constructions et d'Extension de l'eau par canalisation à Nser	A Nser à Furu Awa, Arrondissement de Furu Awa dans le Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest.	44, 710,000 FCFA

6- Participation et origine:

La participation au présent avis d'appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux Entreprises ou groupes d'entreprises ayant une bonne réputation ainsi que expertise professionnel, technique et financier dans les travaux routiers basées au Cameroun.

7- Financement :

Les travaux, objet du présent appel d'offres sont financés par la rubrique programmé dans le Budget d'Investissement Public au titre de l'exercice 2021 de la République du Cameroun comme spécifié dans le tableau ci-dessous:-

Lot	Ministère	Maitre d'Ouvrage	Travaux	Coût prévisionnel	N° de l'autorisation de dépense	N° de l' Imputation
1	MINEE	Le Maire de la Commune de Furu Awa	Constructions et d'Extension de l'eau par canalisation à Nser	44, 710,000 FCFA	IW04827	5532423026416 242811

8- Cautionnement provisoire (*Garanties de soumission*)

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du ce dossier d'appel d'offres et valable pendant quatre-vingt dix (90) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Lot	Travaux	Localité	Coût prévisionnel	Cautionnement provisoire	Prix d'achat du DAO
1	Constructions et d'Extension de l'eau par canalisation à Nser	de Nser a Furu Awa, Arrondissement de Furu Awa dans le Département de la Menchum, Région du Nord-Ouest.	44, 710,000 FCFA	894,200 FCFA	80,000 FCFA

9- Consultation du dossier d'appel d'offres :

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant (Service de passation des marchés au Commune de Furu Awa) pendant les heures ouvrables à la Commune de Furu Awa.

10- Acquisition du dossier d'appel d'offres :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant pendant les heures ouvrables à la Service de passation des marchés au Commune de Furu Awa Le dossier sera obtenu contre versement d'une somme non remboursable de quatre vingt milles (80,000) francs CFA payable au trésor public ou trésor Municipal de Furu Awa.

11- Remise des offres :

Chaque offre rédigée en français ou en anglais sera signée par le soumissionnaire ou son Représentant dument autorisé et présentée en sept (07) exemplaires c.-à-d. Un (01) original et six (06) copies marquées comme tels de trois enveloppes marquées A : pour le dossier Administratif, B : pour le dossier technique et C : pour le dossier financier. Les offres seront remises étant dans une enveloppe externe fermée à la Commune de Furu Awa au plus tard le 18 AVR à 12 heures. Cette enveloppe externe devra être adressée à l'Autorité Contractante portant la mention.

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 023/ONIT/MINDEVEL/FAC/MAYOR /FACITB/MCH/2021 DU 09 MARS 2021 POUR LES TRAVAUX CONSTRUCTION D'EXTENSION DE L'EAU PAR CANALISATION A NSER A FURU-AWA, ARRONDISSEMENT DE FURU AWA DANS LE DEPARTEMENT DE LA MENCHUM, REGION DU NORD-OUEST

"A N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DEPOUILLEMENT"

12 - Admissibilités des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur (Exemple : service des impôts, banques, etc.) ou une autorité administrative (Exemple : Préfet, Sous-préfet, etc.), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. La double certification ne sera pas acceptée. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de cautionnement provisoire délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances cautionnement.

Cautionnement provisoire sera remis au soumissionnaire qui n'a pas réussi seulement par l'Autorité Contractante au plus tard trente jours après la période de validité. À l'attributaire, le cautionnement provisoire sera remis par l'Autorité Contractante quant il l'aura fourni le cautionnement provisoire. Le montant correspondant à chaque cautionnement provisoire sera reçu par le soumissionnaire de la banque sous présentation de l'original du cautionnement provisoire. Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant quatre vingt dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

NB: Pendant l'installation de l'attributaire au site de la construction, il sera obligé de présenter les originaux des documents respectifs pour une vérification stricte de leurs authenticités

13- Ouverture des plis:

L'ouverture des plis sera faite par la Commission de passation des marchés en une seule phase le 08 AVR 2021 à 13 heures heure locale pour tous les lots, lot 1 et lot 2 suivant cet ordre dans une salle allouée au Président de la commission de passation des marchés situé à la Commune de Furu Awa. Seul les soumissionnaires ou leurs représentants qui ont une bonne maîtrise des procédures et de la réglementation des marchés publics et disposent des compétences techniques avérées dans le domaine concerné seront autorisés à assister à la séance de l'ouverture. Les offres qui ne vont pas respecter les prescriptions du DAO seront rejetées.

14- Critères d'évaluation:

La conformité d'une offre sera évaluée tenant compte des critères suivants :-

Les offres seront évaluées selon des conditions suivantes.

A) Critères éliminatoires

- Offres remise après le délai
 - Offres remise dans les enveloppes externes ouvertes,
 - Enveloppes externes ayant les signes d'identification des soumissionnaires,
 - Absence de cautionnement provisoire ou cautionnement provisoire non délivrée directement au nom du soumissionnaire par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances
- NB: Cautionnement provisoire pour un groupe d'entreprises doit être adressé au nom de l'entreprise mandaté et les noms d'autres entreprises mentionnés dans le contenant.**
- Délai d'exécution plus long que prescrit dans l'Appel d'Offres

- Note technique inférieure à 75% au niveau de l'évaluation administrative et technique
- Omission d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financier.

B) Critères essentiels Ils sont les modalités clés ou primordiales pour le jugement de la capacité technique et financière des candidats pour exécuter les tâches faisant objet de l'appel d'offres. Ils sont déterminés tenant compte de nature et contenant des tâches à exécuter. Donc, dans l'évaluation des:

(i) Dossier techniques, elle sera binaire (OUI ou NON) basée sur la distribution des point suivant:-:

CRITERE	POINTS
PRESENTATION GENERALE DE L'OFFRE	06
LES REFERENCES DE L'ENTREPRISE	07
LA QUALITE DU PERSONNEL D'ENCADREMENT DE L'ENTREPRISE	11
L'EQUIPEMENT ET OUTILS A MOBILISER	05
METHODOLOGIE ET EXECUTION DES TRAVAUX	07
TOTAL	36

Remarque :

- Offre qui n'obtiendra pas au moins 75% de la note technique sera simplement rejeté;
- Les détails de ces critères essentiels sont précisés dans la grille d'évaluation figurant au Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

(ii) Offres financier, il consistera de parcourir les devis quantitative tenant compte de bordereau des prix unitaires et les sous détaille de prix unitaire.

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant quatre vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16- Attribution:

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disant et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

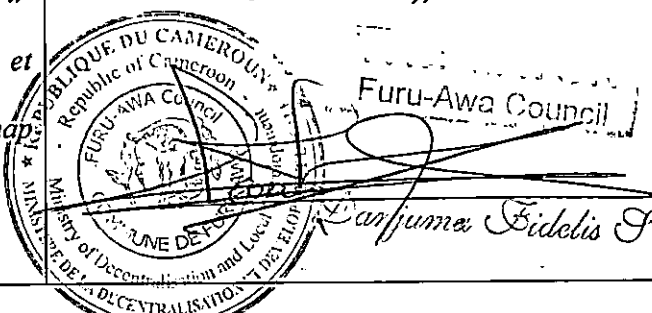
17. Les Renseignements Complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service de Passation des Marchés de Commune de Furu Awa situé à Marie de Furu Awa.

18- Additif à l'appel D'offres:

L'Autorité Contractante se réserve le droit à tout moment, que ce soit à son initiative ou consécutivement à une saisie d'un soumissionnaire avant la date de remise des offres, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres publiant un additif. Tout additif ainsi publié fera partie intégrante du dossier d'appel d'offres. Cet additif sera communiquer par écrit ou signifié par tout moyen laissant trace écrite à tout les soumissionnaires ayant acheté le DAO en tenant compte du temps il faut pour qu'ils préparent bien leurs offres.

Furu Awa, le 09 MARS 2021

<p>Ampliations:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le Président, CIPDM Commune de Furu-Awa. - ARMP Bamenda (pour publication et archivage) - Le Délégué Départemental de Minmap MCH - CRTV - Radios locales pour faciliter la publicité - Tableau d'affichage 	<p>Le Mare de Commune de Furu Awa (Autorité Contractante), Menchum</p> 
--	---